

AddB!ke

User Guide

Guide d'installation
Installationsanleitung

◆
AddBike+

EN

This user guide provides basic information about the assembly of the AddBike and its installation. Please refer to the User's Manual for safety instructions and additional information:

<https://add-bike.com/en/customer-service/cargo-bike-documentation/>

FR

Ce guide d'installation apporte des informations simplifiées concernant l'assemblage de l'AddBike et son installation sur le vélo d'accueil. Pour des questions de sécurité et des informations complémentaires, référez-vous au Manuel de l'Utilisateur : <https://add-bike.com/service-client/documentation-velo-cargo/>

DE

In dieser Installationsanleitung haben Sie alle die Informationen über die Montage des AddBike und die Installation auf dem Fahrrad. Sicherheitsfragen und zusätzlich Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch: <https://add-bike.com/de/kundenservice/lastenfahrrad-dokumentation/>

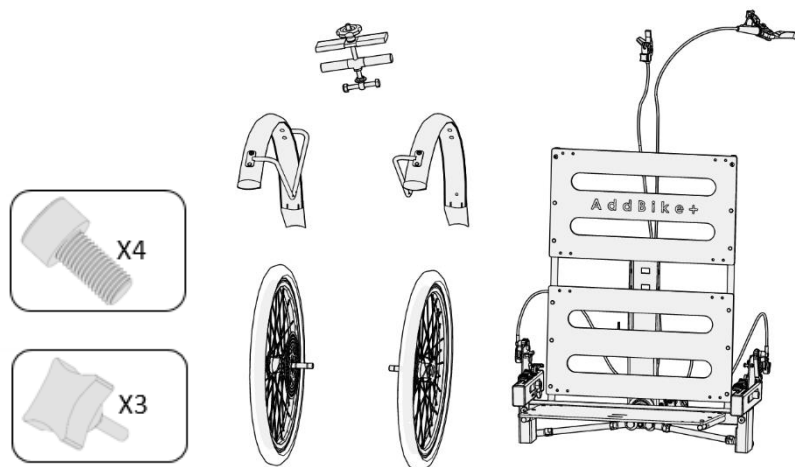


SCAN ME

EN Contents of the parcel

FR Contenu du carton

DE Inhalt des AddBike Pakets



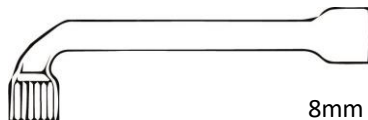
EN Required tools

FR Outils nécessaires

DE Erforderlichen Werkzeuge



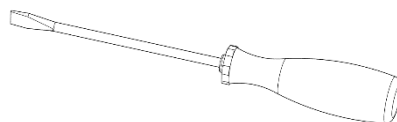
8mm / 17mm / 19mm



8mm / 17mm / 19mm



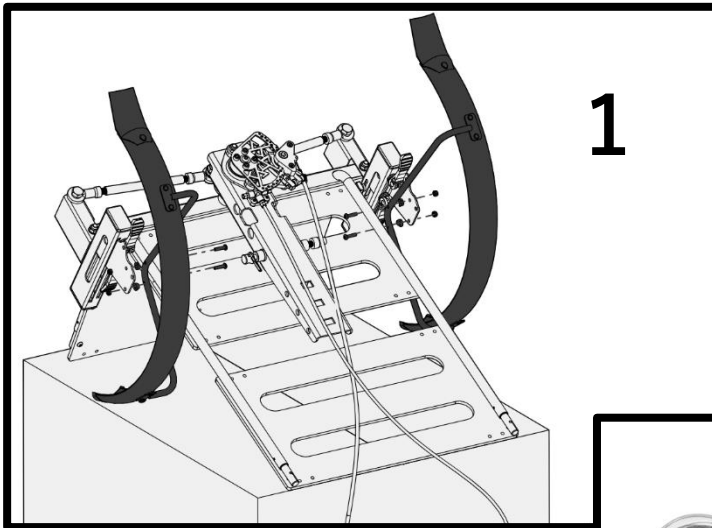
3mm / 4mm / 5mm



EN Summary

FR Sommaire

DE Inhaltsverzeichnis



EN Mudguard

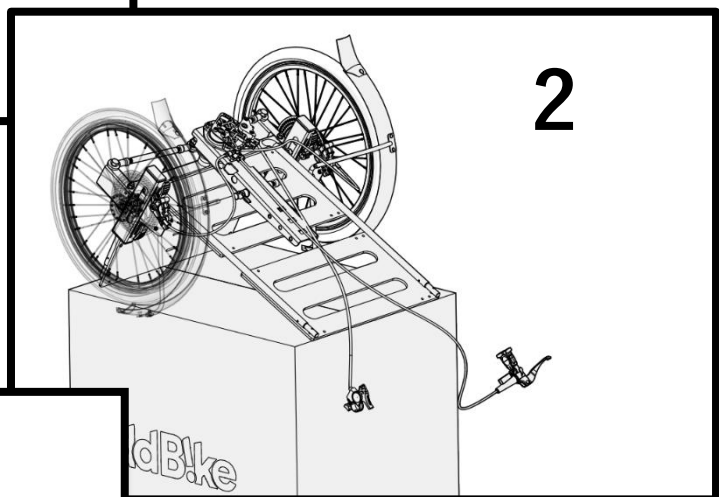
FR Garde-Boue

DE Schutzblech

EN Wheels & Brakes

FR Roues et Freins

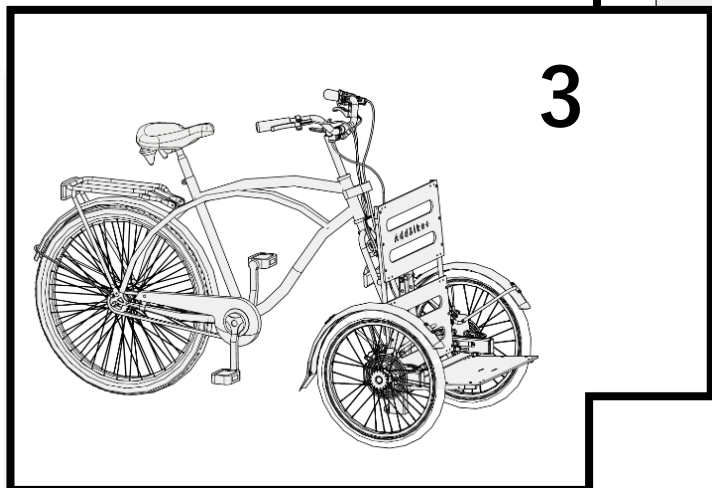
DE Räder und Bremsen



EN Assembly of the AddBike

FR Assemblage de l'AddBike

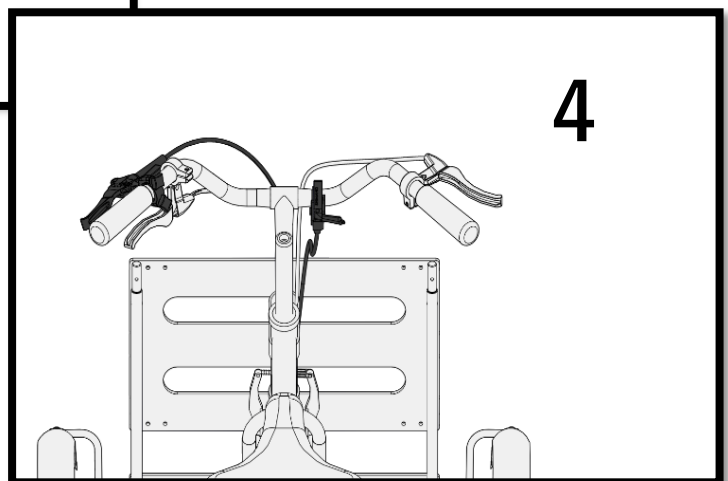
DE AddBike-Baugruppe



EN Brake lever and blocking lever

FR Levier de frein et manette de blocage

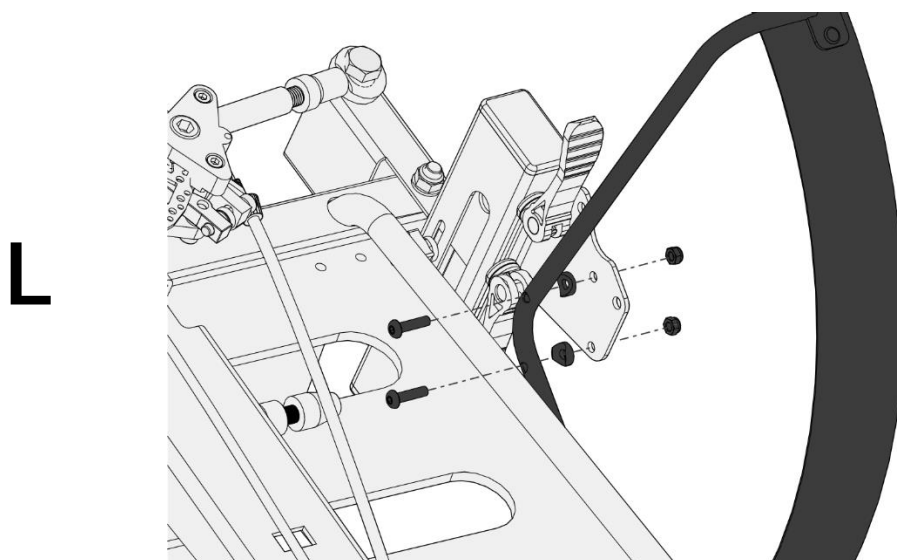
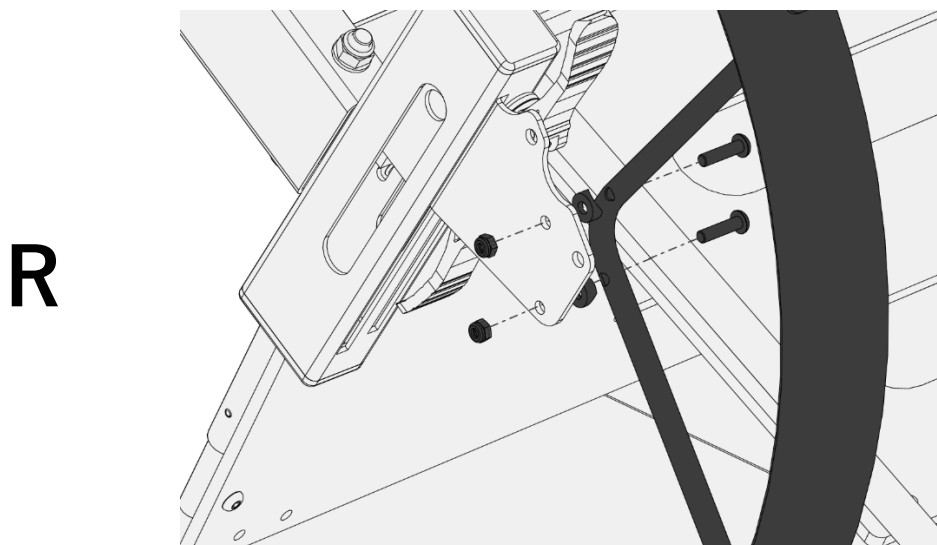
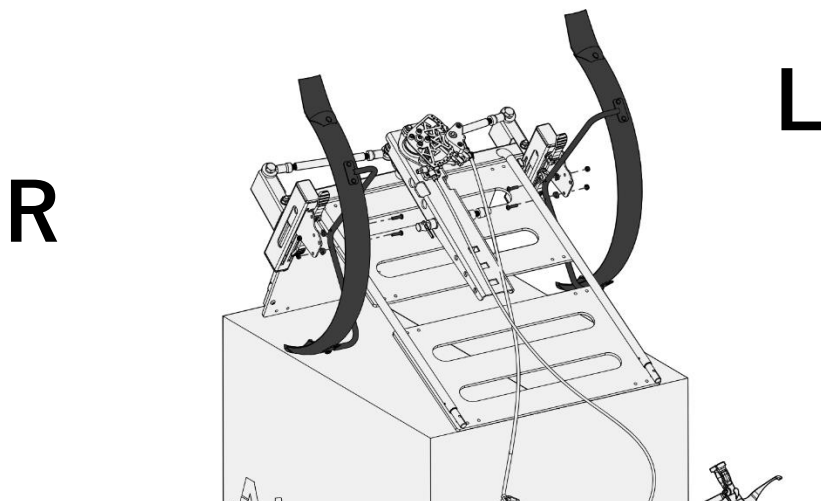
DE Bremshebel und Verriegelungshebel



EN Placing and securing the mudguards

FR Mise en place et serrage des garde-boue

DE Installation und Festziehen den Schutzblechen



EN

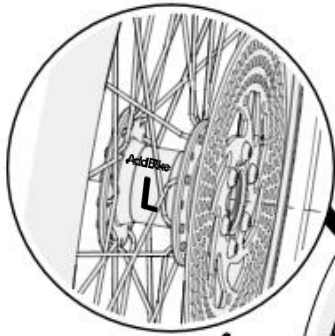
**Placing and
securing the wheels**

FR

Mise en place et
serrage des roues

DE

Installation und
Festziehen der Räder



EN

Right wheel hub

FR

Moyeu de la roue droite

DE

Rechtenrad Achsnabe

EN

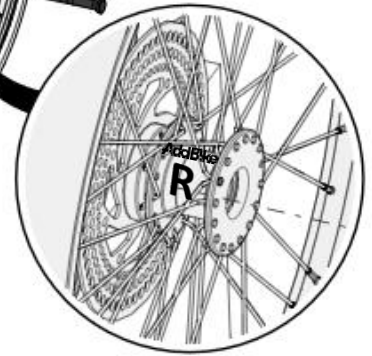
Left wheel hub

FR

Moyeu de la roue gauche

DE

Linkenrad Achsnabe



EN

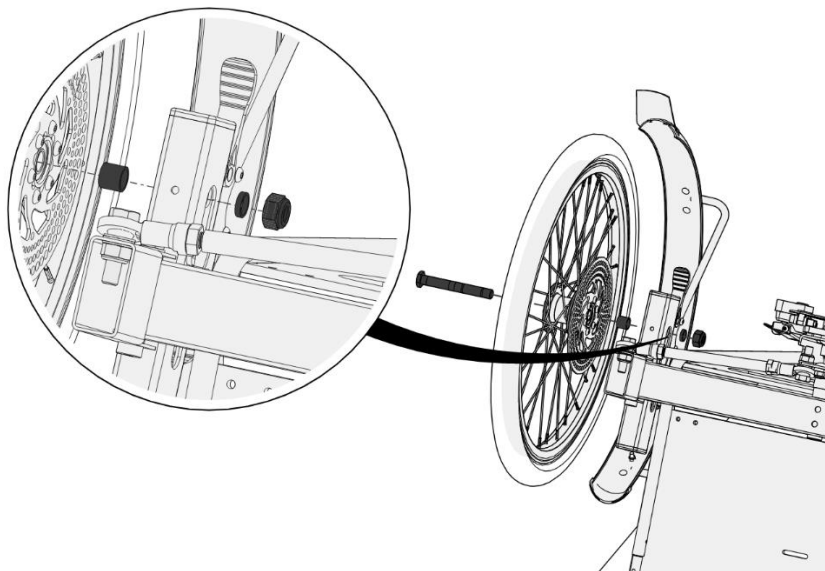
Place the wheels on the correct side by identifying the markings on the hub

FR

Placez les roues du bon côté en repérant l'inscription sur le moyeu

DE

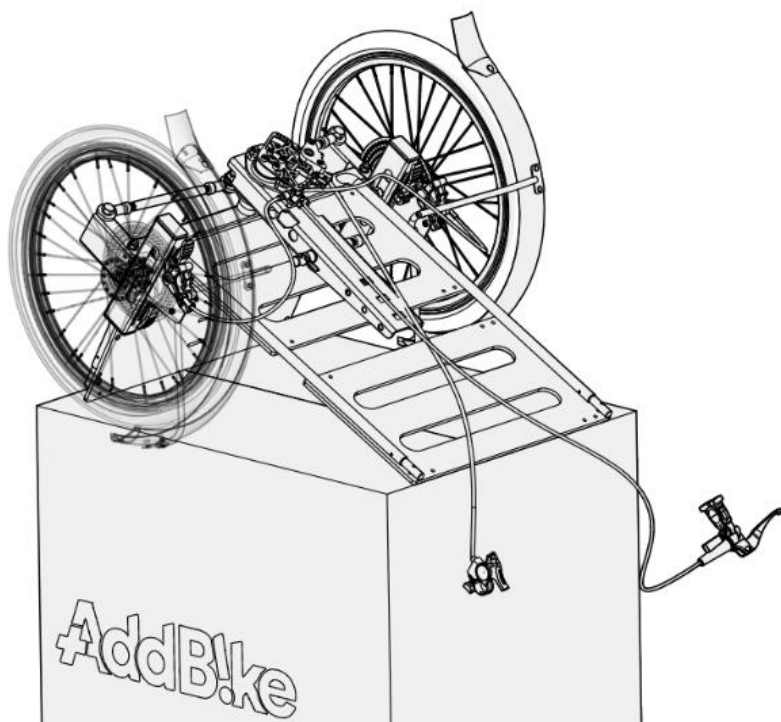
Platzieren Sie die Räder auf der rechten Seite indem Sie die Inschrift auf der Nabe identifizieren



EN Setting up the braking system

FR Mise en place des freins

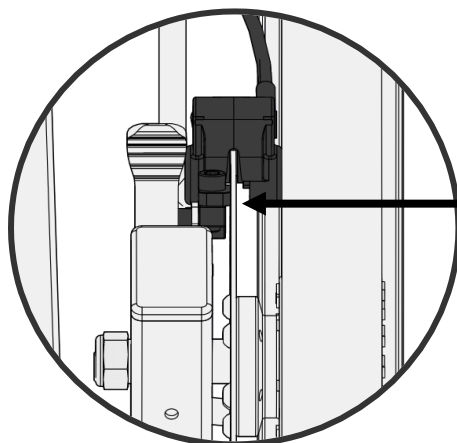
DE Installation den Bremsen



EN Avoid twisting the cables

FR Les câbles ne doivent pas être sous tension

DE Die Kabel dürfen nicht verdreht sein

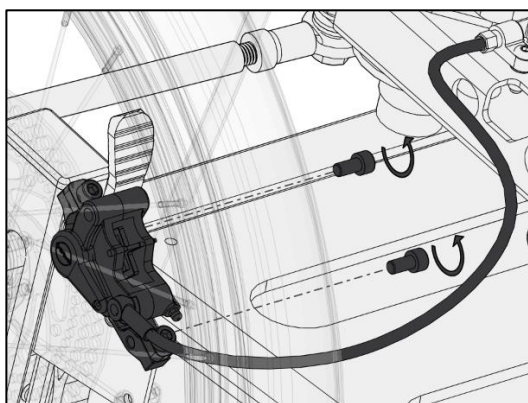


EN Place the brake disc into the brake caliper

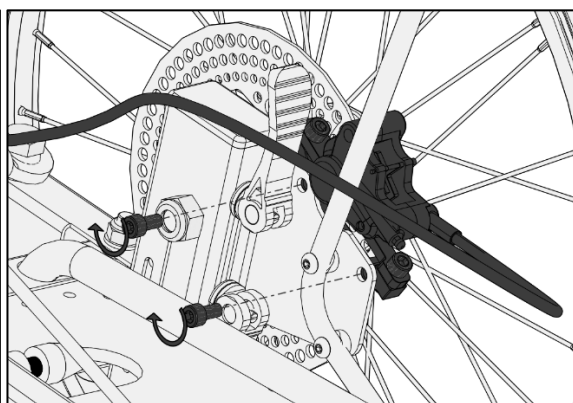
FR Faites passer le disque dans l'étrier de frein

DE Setzen Sie die Bremsscheibe in dem Bremssattel

R



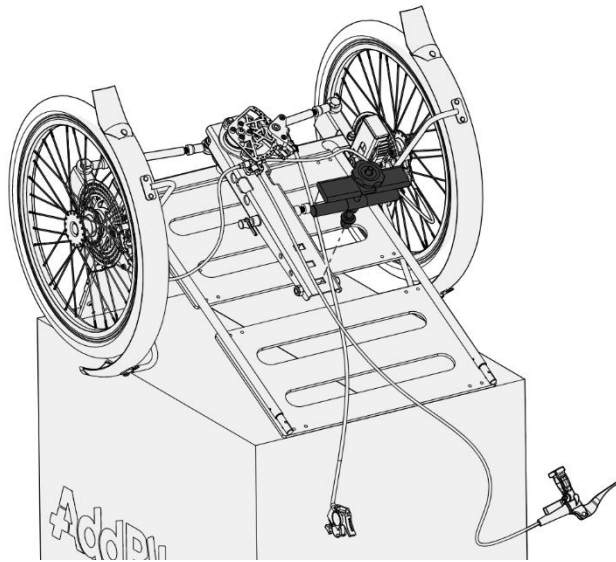
L



EN Setting up the gripping mechanism

FR Mise en place du système de bridage

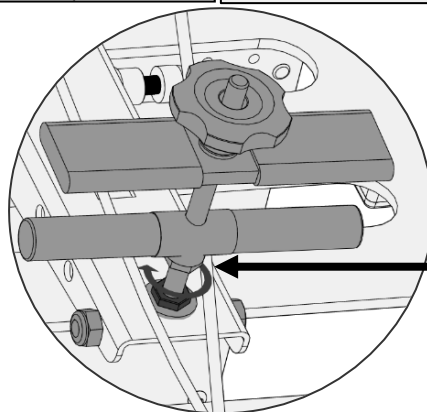
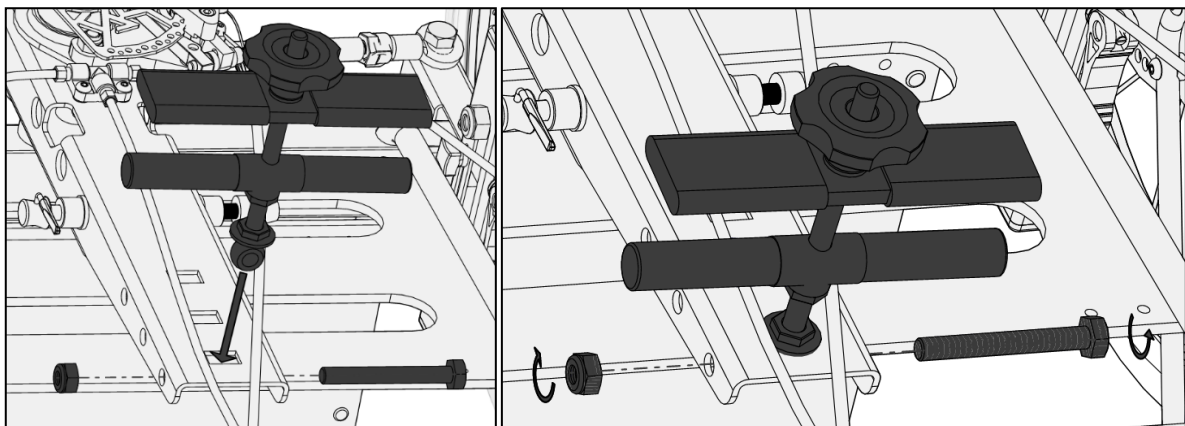
DE Installation der Klemmbacke



EN Place the gripping mechanism's base in the proper position

FR Placez le système de bridage et l'axe de fixation selon les étiquettes

DE Setzen Sie das Klemmbackesystem und die Befestigungsachse nach den Etiketten



EN Make sure to tighten this nut correctly

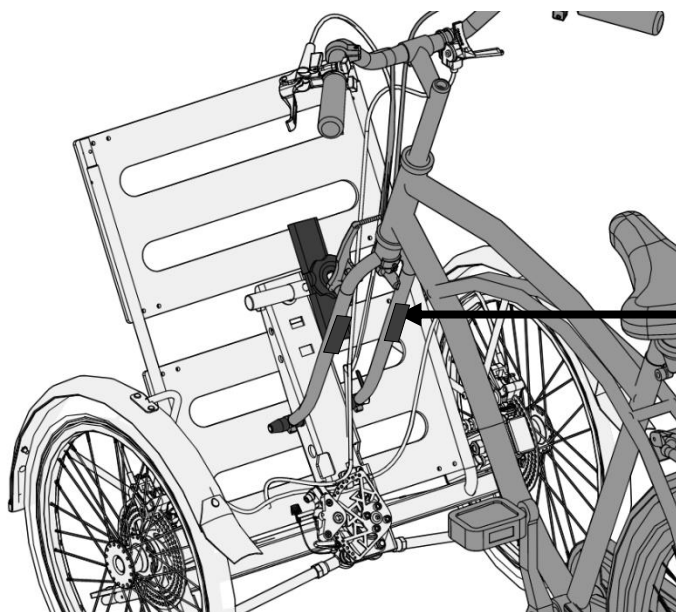
FR Veillez à serrer correctement cet écrou

DE Bitte ziehen Sie diese Mutter richtig an

EN Placing the AddBike on the user's bike

FR Placement de l'AddBike sur le vélo d'accueil

DE Installation des AddBike am Fahrrad



EN Put the fork protection stickers

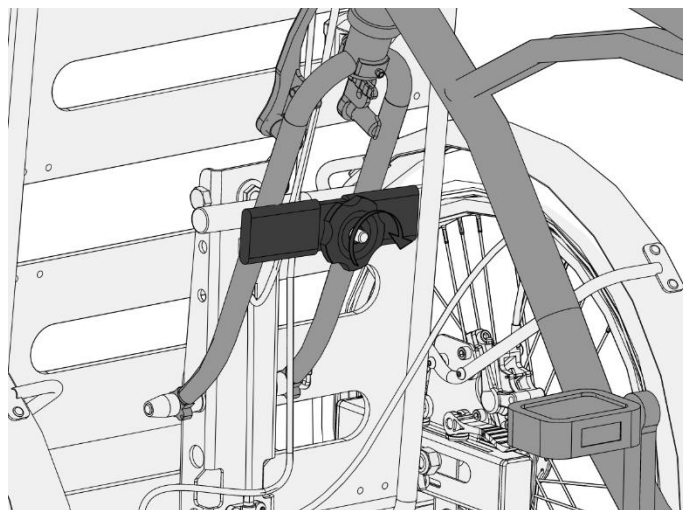
FR Mettre les autocollants de protection de la fourche

DE Bringen Sie die abelschutzaufkleber an

EN Place the AddBike on your bike's fork with the quick release axle

FR Placement de l'AddBike sur la fourche de votre vélo avec l'axe de fixation rapide

DE Installation des AddBike am Fahrradgabel mit dem Schnellbefestigungssystem



EN Both the braking and the tilting-wheels' lock cables should be contained between the fork dropouts and the gripping plaques

FR Les câbles de frein et de blocage du pendulaire passent entre les brides et la fourche du vélo

DE Die Bremsseil und Pendelkabel müssen zwischen die Rückenplatten und die Fahrradgabel

EN **Setting up the inclination of the AddBike**

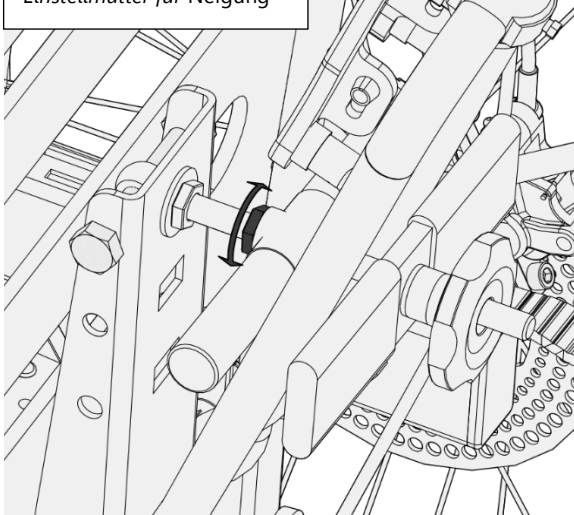
FR **Réglage de l'inclinaison de l'AddBike**

DE **Einstellung der Radposition und Pendeldämpfung**

Adjustment nut

Ecrou de réglage

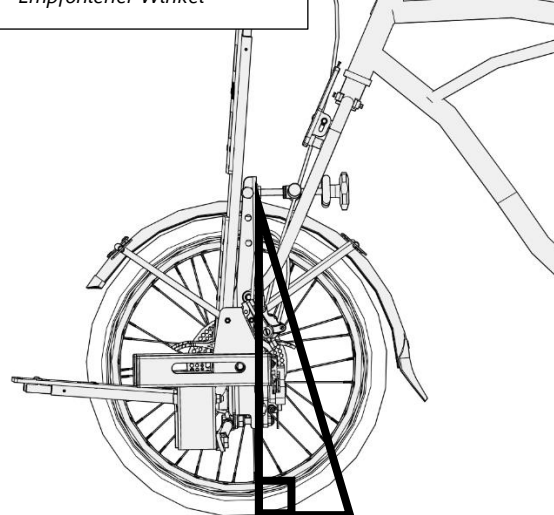
Einstellmutter für Neigung



Recommended angle

Angle préconisé

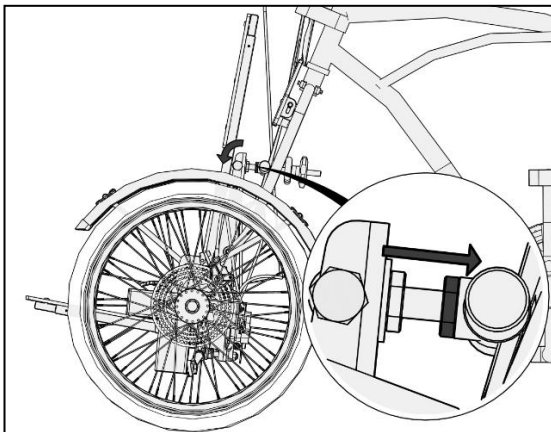
Empfohlener Winkel



In case of excessive backwards inclination

Si votre AddBike est trop penché vers l'arrière

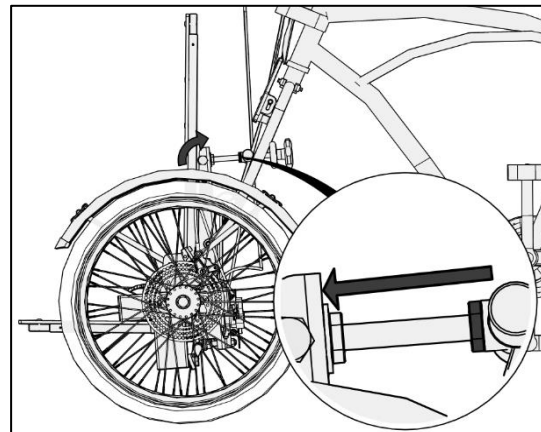
Wenn das AddBike zu weit nach hinten geneigt ist



In case of excessive forwards inclination

Si votre AddBike est trop penché vers l'avant

Wenn das AddBike zu weit nach vornen geneigt ist



EN **We recommend a 90° position, but you can test several angles of backwards inclination until you find the sensations that suit you.**

FR **Nous préconisons une position à 90°, mais vous pouvez tester plusieurs angles d'inclinaison vers l'arrière jusqu'à trouver les sensations qui vous conviennent.**

DE **Wir empfehlen eine 90° -Position, aber Sie können mehrere Neigungswinkel nach hinten testen, bis Sie die für Sie passenden Empfindungen gefunden haben.**

EN Placing the brake lever and the tilting-wheels lock controller

FR Montage de la poignée de frein et de la manette de blocage du pendulaire

DE Montage dem Bremsgriff und Pendelsperre

Brake

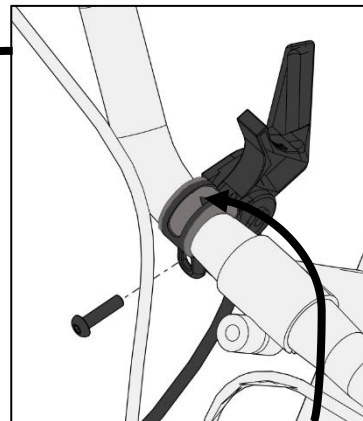
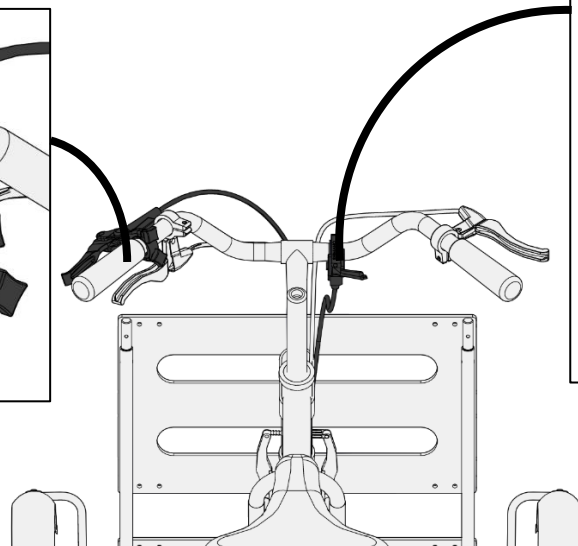
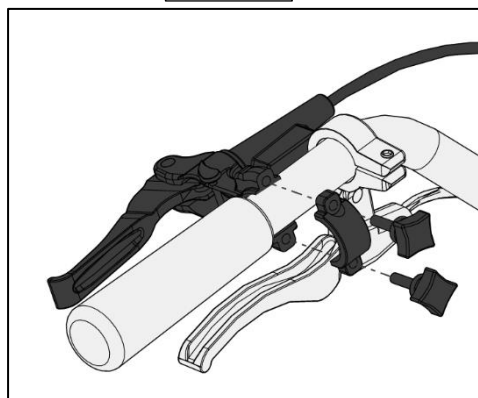
Frein

Bremse

Tilting-wheels lock

Blocage pendulaire

Pendelsperre



Rubber strip

Bande de caoutchouc

Gummistück

EN Strapping the cable holder

FR Mise en place du serre-câble

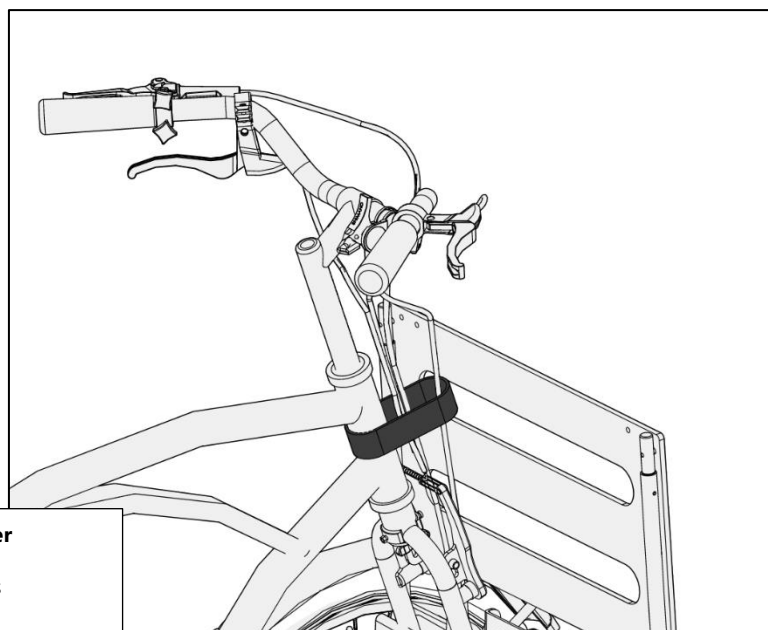
DE Installation der Kabelklemme



EN Place the cable into the cable holder

FR Faites passer les câbles dans le serre-câble

DE Setzen Sie die kabel in der Kabelklemme



Cable holder

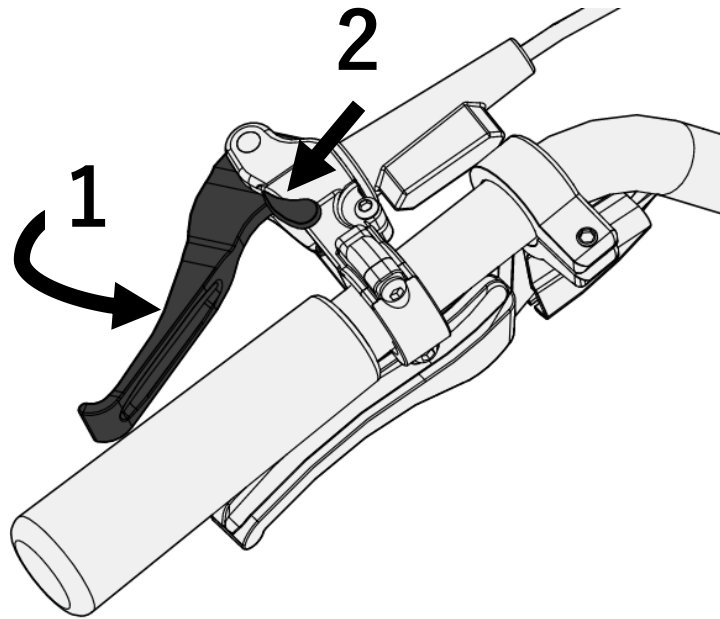
Serre-câbles

Kabelklemme

EN Setting up the brake calipers

FR Réglage des étriers de frein

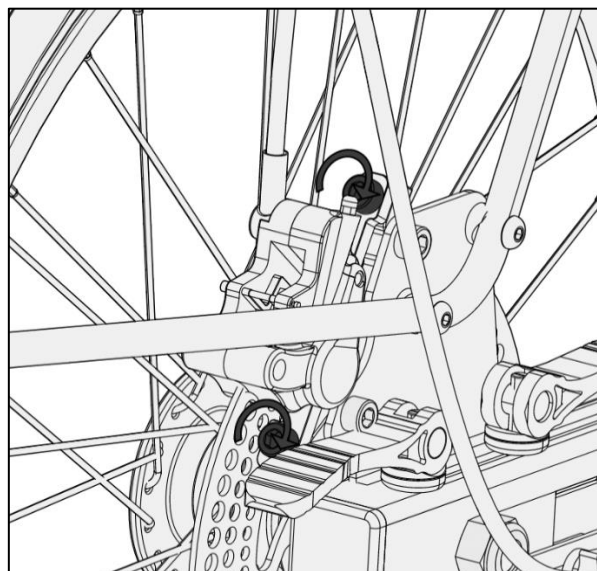
DE Bremseneinstellung



EN Put the brake system of the AddBike in parking mode by using the lever on the brake handle (steps 1 and 2). Tighten the two screws of the two brake calipers (2 times, 2 screws to tighten) with an Allen key 5mm.

FR Positionnez le frein de l'AddBike en position parking en actionnant le levier présent sur la manette de frein (étape 1 puis 2). Serrez ensuite les deux vis des deux freins (2 fois 2 vis à serrer), à l'aide de la clé Allen 5mm.

DE Positionieren Sie die Bremse des AddBike in Parkposition über die Push-Lock auf den Bremshebel (Schritt Nummer 1 und Schritt Nummer 2). Und sperren Sie die beide Schrauben (2 Mal 2 Schrauben zu sperren) mit der Inbusschlüssel Größe 5.



EN Annex: Setting up the trail controller (Position and sticker)

FR Annexe : Réglage de la chasse (Position et vignette)

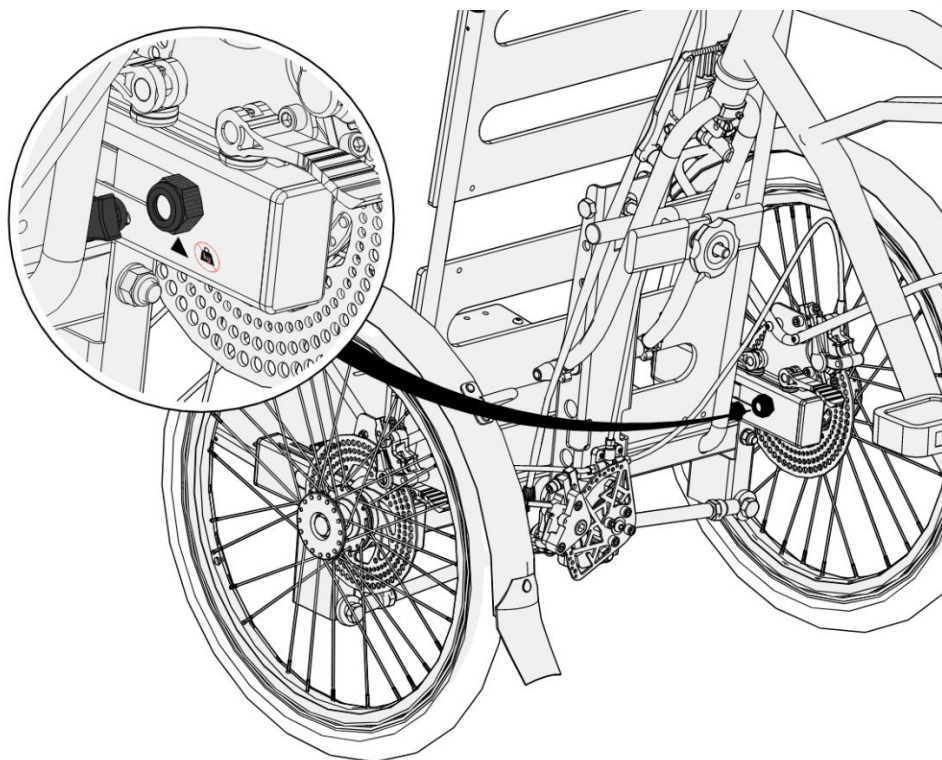
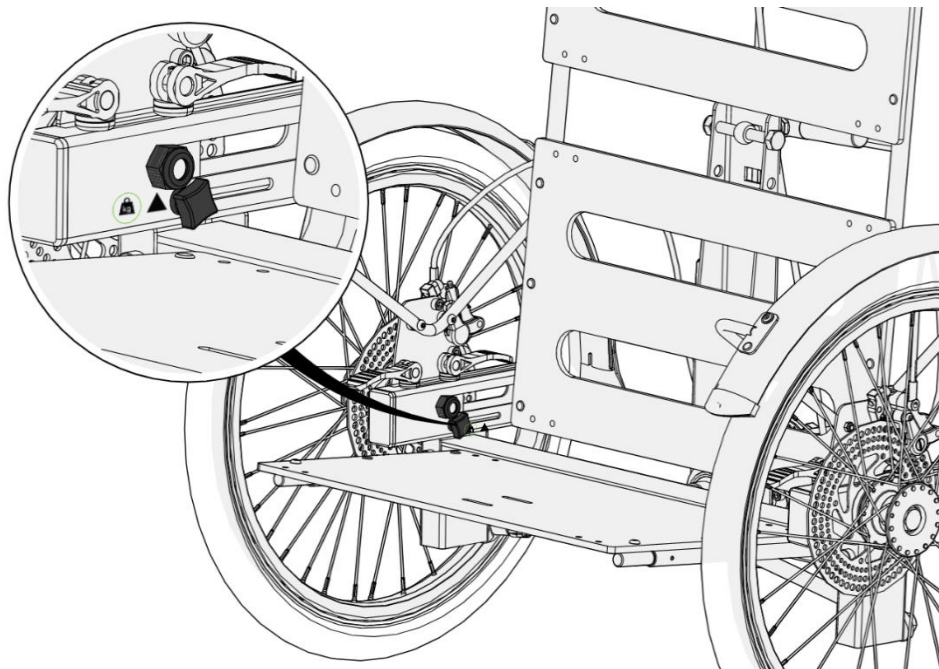
DE Annex: Nachlauf Anpassung (Position und Vignette)



With load

Avec charge

Mit lasten



Without load*

Sans charge*

Ohne Lasten*

EN *Advised for beginners

FR *Position conseillée pour débutants

DE *Empfohlene Position für Anfänger